



Projet promovût di 'La Vôs dai Furlans' e 'ARLeF'

# MAMAN

la VÔS dai FURLANS

Lu saveviso  
che...?



Horaci nol è par nuie ordenât e al cjate inte sô  
cjamare un libri che nol è so.  
Di dulà rivial? Isal di Sedna o de biblioteche?

Cjalìn insieme la pontade  
di Horaci "Il libri" su



## Pontut par Pontut... e piture



Ridi  
a plene  
panze!

Cuale ise chê joibe che e ven prin dal miercus?  
Chê che tu ciris sul dizionario!



Un dizionario, o vocabolari, al è un libri che al à dutis lis peraulis di une lenghe, e al spieghe ce che a vuelin dî e cemût che si disin. Lis peraulis a son in ordin alfabetico, dal A al Z.

I dizionaris a  
son di cjarte o digitâi, cun o cence ilustrazions. Ancje il furlan al à i siei vocabolaris, come il Grant Dizionario Bilengâl de ARLeF. Provait a cirì une peraule cul jutori di un grant, lant sul sit [www.arlef.it](http://www.arlef.it)!

## Cumò fâs tu!

Cuntune linie met dongje la  
peraule par ogni dissen.



## STELIS E LUSIGNIS

Noa



**Roc.** Finis di pensâ che tu rivis a otignî dut, al è miôr contentâsi di dulà che tu rivis, che al è za tant.



**Taur.** Tu âs salt tal cjâf un pinsîr che ti fâs rabia, ma cussi il probleme no tu lu disberdeis.



**Zimui.** Tu âs di sclariti miôr cuntun amì, che nol à capît ben parcè che tu ti compuartis cussi.



**Gjambar.** No tu rivis a durmî par un probleme che al sta par rivâ, ma no pierdi il sium ti jugarà a frontâlu miôr.



**Leon.** Sul lavôr tu sés une fuarce e duc ti amirin, ma ancje la tô famee e merete il to temp.



**Vergjine.** Timp indâur tu âs semenât une vore ben e cumò e je ore di cjadap sù i risultâts.



**Balance.** La invidie e je une brute bestie, soredu se tu le âs par chei che ti vuelin ben.



**Sgarpion.** Tu âs pôre che i bêçs no ti bastedin, ma se tu stâs daûr dal to program no tu âs di vê pôre di nuie.



**Sagjitari.** Cualchi zornade tu sés sverarin, cualchi altre indurmidit, cjate une vie di mieç.



**Bec di mont.** Lis stelis ti dan un biel sburt tai afârs di bêçs, tu âs di aprofitâ ancje parcè che l'aiar al zire.



**Agarûl.** Cualchidun al cir di fâti incopédâ, tu âs di moviti prime che si inacuarzedi di jessi scuviert.



**Pes.** Chestis zornadis ti platin plui di une sorprese, soredu tai rapuarts cu lis personis.